

On Sunday, May 20, 2018 we commemorate: Fathers of the 1<sup>st</sup> Council The Holy Martyr Thalleleus Mark the Hermit Father Alexis, Metropolitan of Moscow



### <u> Άπολυτίκιον Άναστάσιμον</u>

Άγγελικαὶ Δυνάμεις ἐπὶ τὸ μνῆμά σου, καὶ οἱ φυλάσσοντες ἀπενεκρώθησαν, καὶ ἵστατο Μαρία ἐν τῷ τάφῳ, ζητοῦσα τὸ ἄχραντόν σου σῶμα. Ἐσκύλευσας τὸν Ἅδην, μὴ πειρασθεὶς ὑπ' αὐτοῦ, ὑπήντησας τῇ Παρθένῳ, δωρούμενος τὴν ζωήν, ὁ ἀναστὰς ἐκ των νεκρῶν, Κύριε δόξα σοι.

### **Resurrectional Apolytikion**

When the angelic powers appeared at Your grave, the soldiers guarding it feared and became as dead. And standing by the sepulcher was Mary who was seeking Your immaculate body. You devastated Hades, not afflicted by it. You went to meet the virgin, and granted eternal life. You resurrected from the dead. O Lord, glory to You.

### Δόξα. Τῶν Πατέρων.

Ύπερδεδοξασμένος εἶ, Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν, ὁ φωστῆρας ἐπὶ γῆς τοὺς Πατέρας ἡμῶν θεμελιώσας, καὶ δι' αὐτῶν πρὸς τὴν ἀληθινὴν πίστιν, πάντας ἡμᾶς ὁδηγήσας· πολυεύσπλαγχνε, δόξα σοι.

### Glory. For the Fathers.

Supremely blessed are You, O Christ our God. You established the holy Fathers upon the earth as beacons, and through them You have guided us all to the true Faith, O greatly merciful One, glory be to You

### Άπολυτίκιον τῆς Ἐορτῆς

Άνελήφθης ἐν δόξῃ, Χριστὲ ὁ Θεὸς ἡμῶν, χαροποιήσας τοὺς Μαθητάς, τῇ ἐπαγγελία τοῦ ἀγίου Πνεύματος· βεβαιωθέντων αὐτῶν διὰ τῆς εὐλογίας, ὅτι σὺ εἶ ὁ Υἰός τοῦ Θεοῦ, ὁ λυτρωτὴς τοῦ κόσμου.

### Apolytikion of the Feast

You ascended in glory, O Christ our God, after You filled the Disciples with joy, by promising to send them the Holy Spirit, and You blessed them and established their faith, that You are the Son of God, the Redeemer of the world.

### Troparion of St. George

Ως τών αιχμαλώτων ελευθερωτής, καί τών πτωχών υπερασπιστής, ασθενούντων ιατρός, βασιλέων υπέρμαχος, τροπαιοφόρε μεγαλομάρτυς Γεώργιε, πρέσβευε Χριστώ τώ Θεώ θήναι τάς ψυχάς ημών.

### Troparion of St. George

Liberator of captives, defender of the Poor, physician of the sick, and champion Of kings, O trophy-bearer, Great Martyr George, intercede with Christ God that our souls be saved.

### <u>Κοντάκιον</u>

Τὴν ὑπὲρ ἡμῶν πληρώσας οἰκονομίαν, καὶ τὰ ἐπὶ γῆς ἑνώσας τοῖς οὐρανίοις, ἀνελήφθης ἐν δόξῃ, Χριστε ὁ Θεὸς ἡμῶν, οὐδαμόθεν χωριζόμενος, ἀλλὰ μένων ἀδιάστατος, καὶ βοῶν τοῖς ἀγαπῶσί σε· Ἐγώ εἰμι μεθ' ὑμῶν, καὶ οὐδεὶς καθ' ὑμῶν.

### Kontakion

When You had fulfilled the dispensation for our sake, \* and united things on earth with the things in heaven, \* You were taken up thither in glory, O Christ our God, \* going not away from any place, \* but continuing inseparable, \* and to them that love You crying out: \* "I am with you, and there is, therefore, none against you."

### The reading is from Acts of the Apostles 20:16-18, 28-36

IN THOSE DAYS, Paul had decided to sail past Ephesos, so that he might not have to spend time in Asia; for he was hastening to be at Jerusalem, if possible, on the day of Pentecost. And from Miletos he sent to Ephesos and called to him the elders of the church. And when they came to him, he said to them: "Take heed to yourselves and to all the flock, in which the Holy Spirit has made you overseers, to care for the church of God which he obtained with the blood of his own Son. I know that after my departure fierce wolves will come in among you, not sparing the flock; and from among your own selves will arise men speaking perverse things, to draw away the disciples after them. Therefore be alert, remembering that for three years I did not cease night or day to admonish every one with tears. And now I commend you to God and to the word of his grace, which is able to build you up and to give you the inheritance among all those who are sanctified. I coveted no one's silver or gold or apparel. You yourselves know that these hands ministered to my necessities, and to those who were with me. In all things I have shown you that by so toiling one must help the weak, remembering the words of the Lord Jesus, how he said, 'it is more blessed to give than to receive.' "And when he had spoken thus, he knelt down and prayed with them all.



### The Gospel according to John 17:1-13

At that time, Jesus lifted up his eyes to heaven and said, "Father, the hour has come; glorify your Son that the Son may glorify you, since you have given him power over all flesh, to give eternal life to all whom you have given him. And this is eternal life, that they know you the only true God, and Jesus Christ whom you have sent. I glorified you on earth, having accomplished the work which you gave me to do; and now, Father, you glorify me in your own presence with the glory which I had with you before the world was made.

"I have manifested your name to the men whom you gave me out of the world; yours they were, and you gave them to me, and they have kept your word. Now they know that everything that you have given me is from you; for I have given them the words which you gave me, and they have received them and know in truth that I came from you; and they have believed that you did send me. I am praying for them; I am not praying for the world but for those whom you have given me, for they are mine; all mine are yours, and yours are mine, and I am glorified in them. And now I am no more in the world, but they are in the world, and I am coming to you. Holy Father, keep them in your name, which you have given me; I have guarded them, and none of them is lost but the son of perdition, that the scripture might be fulfilled. But now I am coming to you; and these things I speak in the world, that they may have my joy fulfilled in themselves."



### Monthly Bulletin

On Wednesday, May 23 at 6:30 pm there will be a meeting pertaining to the monthly bulletin, held in the Hellenic Center.

The meeting is open to all parishioners interested in improving our monthly bulletin. During the meeting we will discuss the current content of the bulletin and see what we can add to enhance the quality. We will also elect some people to take a lead on collecting information each month.

We hope to see you there!

# PARISH INFORMATION

St. George Greek Orthodox Church 107 Clinton Street Schenectady, NY 12305 Tel: (518) 393-0742 Fax: (518) 393-4093

Parish E-mail: office@saintgeorgegoc.com Parish Website: www.saintgeorgegoc.com

Orthros: 9:00 AM Divine Liturgy: 10:00 AM Rev. Fr. Demetrios Sean Govostes, Proistamenos

Office Hours: Monday-Thursday 9 AM – 2 PM Parish Office closed on Friday

#### Church Usher Assignment

Sunday, May 20, 2018	Team A	Charlie Koines, Norina McGowen, Phil McGowen
Sunday, May 27, 2018	Team B	Alexandra Casey, Brian Goodale, Scott Morlock

## May Events

Sunday, May 20, 2018	9:00 AM Orthros
	10:00 AM Divine Liturgy
	11:00 AM Memorial Service for Konstantino Geanopoulos and Ed Jones
	12:00 – 7:00 PM St. Sophia Festival
	AHEPA Chapter 125 Coffee Hour Sponsor
Monday, May 21, 2018	10:00 AM Divine Liturgy – Sts. Constantine & Helen
	6:30 PM Orthodoxy/Bible Study
Tuesday, May 22, 2018	10:00 AM Soup Kitchen Prep
	12:00 PM Soup Kitchen Serve – sponsored by Kiki Jones in Memory of Ed Jones
	6:30 PM Parish Council Meeting
Wednesday, May 23, 2018	6:30 PM Monthly Bulletin Meeting
Saturday, May 26, 2018	10:00 AM Divine Liturgy – Saturday of Souls
Sunday, May 27, 2018	9:00 AM Orthros
	10:00 AM Divine Liturgy – Holy Pentecost
Monday, May 28, 2018	Memorial Day – Parish Office is closed
Thursday, May 31, 2018	5:30 PM Philoptochos Year End Picnic
June Events	
Sunday, June 3, 2018	9:00 AM Orthros
	10:00 AM Divine Liturgy
Monday, June 4, 2018	6:30 PM Orthodoxy/Bible Study
Sunday, June 10, 2018	9:00 AM Orthros
	10:00 AM Divine Liturgy
Monday, June 11, 2018	6:30 PM Greek Language Class